

7. The following is inserted after section 6.4.2.7:

6.4.2.7.1 The operator of a slaughterhouse for cattle, horses, pigs, sheep, goats and cervidae must, for each delivery of white-tailed deer, keep a register giving the following information for each animal, in indelible letters:

- (a) the sex of the animal;
- (b) the date on which it was received at the slaughterhouse;
- (c) the name and address of the holder of a game ranch and breeding licence for white-tailed deer, provided for in section 59.7 of the Regulation respecting animals in captivity, who sold or delivered the animal; and
- (d) the tattoo and label numbers identifying the animal in accordance with section 59.11 of the Regulation respecting animals in captivity.

The register must be kept available for inspection in the slaughterhouse of the operator for at least 24 months following the date of the last entry.”

8. Schedule 1.3.A is amended in Part B of section 2 entitled “Information about the category of permit applied for”:

- (1) by inserting the words “Horses” and “Cervidae” below the word “Goats” in the “Slaughterhouse A-1” category;
- (2) by inserting the word “Cervidae” below the word “Pigs” in the “Slaughterhouse A-1P” category;
- (3) by inserting the words “Horses” and “Cervidae” below the word “Cattle” in the “Slaughterhouse A-1B” category; and
- (4) by striking out the “Slaughterhouse A-2” category and “(varieties) Horses”.

9. Schedule 1.3.B is amended in section 3 entitled “Livestock slaughterhouse”:

- (1) by inserting the words “Horses” and “Cervidae” below the word “Goats” in the “Slaughterhouse A-1” category;
- (2) by inserting the word “Cervidae” below the word “Pigs” in the “Slaughterhouse A-1P” category;

(3) by inserting the words “Horses” and “Cervidae” below the word “Cattle” in the “Slaughterhouse A-1B” category; and

(4) by striking out the “Slaughterhouse A-2” category and “(varieties) Horses”.

10. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2750

Gouvernement du Québec

O.C. 239-99, 24 March 1999

Crop Insurance Act
(R.S.Q., c. A-30)

Crop insurance
— **Individual plan**
— **Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting crop insurance under the individual plan

WHEREAS the Régie des assurances agricoles du Québec made the Regulation respecting crop insurance under the individual plan, approved by Order in Council 1543-96 dated 11 December 1996;

WHEREAS the Regulation respecting crop insurance under the individual plan was amended by Order in Council 170-99;

WHEREAS under section 47 of the Crop Insurance Act (R.S.Q., c. A-30), amended by section 8 of Chapter 53 of the Statutes of 1998, the insurance under the individual plan shall guarantee, for each insured crop, up to 90 % of the average yield of such crops, as determined by regulation;

WHEREAS under paragraph *m* of section 74 of the Act, the Régie may, by regulation, prescribe any other measure it considers appropriate for the carrying out of the Act;

WHEREAS it is expedient to re-establish the coverage offered for apples at 80 % of the average yield established by the Régie des assurances agricoles du Québec;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting crop insurance under the individual plan, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting crop insurance under the individual plan¹

Crop Insurance Act
(R.S.Q., c. A-30, ss. 47 and 74, par. *m*; 1998, c. 53, s. 8)

1. Section 3 of the French text of the Regulation respecting crop insurance under the individual plan is amended by striking out the words “et par le Plan B du groupe 6 “Pommes”” in the second paragraph.

2. Paragraph 3 of section 13 of the French text is amended by substituting the words “des Plans B et C” for the words “du Plan B” in the first and second paragraphs.

3. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2751

Gouvernement du Québec

O.C. 247-99, 24 March 1999

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2)

Reduction of pollution from agricultural sources — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the reduction of pollution from agricultural sources

WHEREAS under paragraphs *a*, *c* to *f*, *h*, *h.1*, *h.2* and *l* of section 31, subparagraphs *c* and *k* of the first paragraph of section 70 and section 109.1 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2) confer to the Government the power to regulate the matters mentioned therein;

WHEREAS by Order in Council 742-97 dated 4 June 1997, the Government made the Regulation respecting the

reduction of pollution from agricultural sources, which was amended by the Regulation made by Order in Council 737-98 dated 3 June 1998;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation respecting the reduction of pollution from agricultural sources again;

WHEREAS under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made without having been published as prescribed by section 8 of that Act if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force shall be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such coming into force:

— the amendments referred to in the Regulation attached to this Order in Council must be in force within the shortest time possible because the next growing season begins in April 1999 and the spreading of fertilizers must be carried out on the basis of the new rules prescribed in those amendments, particularly as for the requirement of an agro-environmental fertilization plan and the authorized maximum quantities of phosphorus, whereas the application of the current statutory provisions governing those matters during that growing season would be severely detrimental to agricultural operators and to the development of agriculture;

— those amendments must also be in force without delay because the inherent changes brought about by the new methods for the management of beef cattle manure must be made as soon as possible to be operational before fall 1999;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of the Environment:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the reduction of pollution from agricultural sources, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

¹ The Regulation respecting crop insurance under the individual plan was approved by Order in Council 1543-96 dated 11 December 1996 (1996, *G.O.* 2, 5443) and amended by Order in Council 170-99 dated 3 March 1999 (1999, *G.O.* 2, 301).